

EN Operating & Safety Instructions

NL Bedienings- en veiligheidsvoorschriften

FR Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

DE Gebrauchs- und Sicherheitsanweisung

IT Istruzioni per l'uso e la sicurezza

ES Instrucciones de uso y de seguridad

PT Instruções de Operação e Segurança

PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

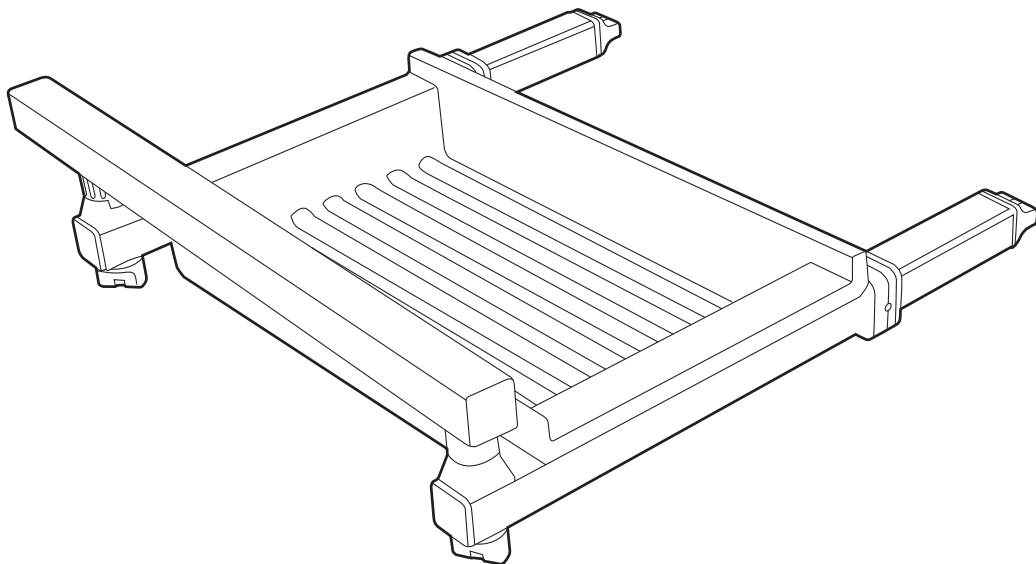
RU Инструкции по эксплуатации и правила техники безопасности

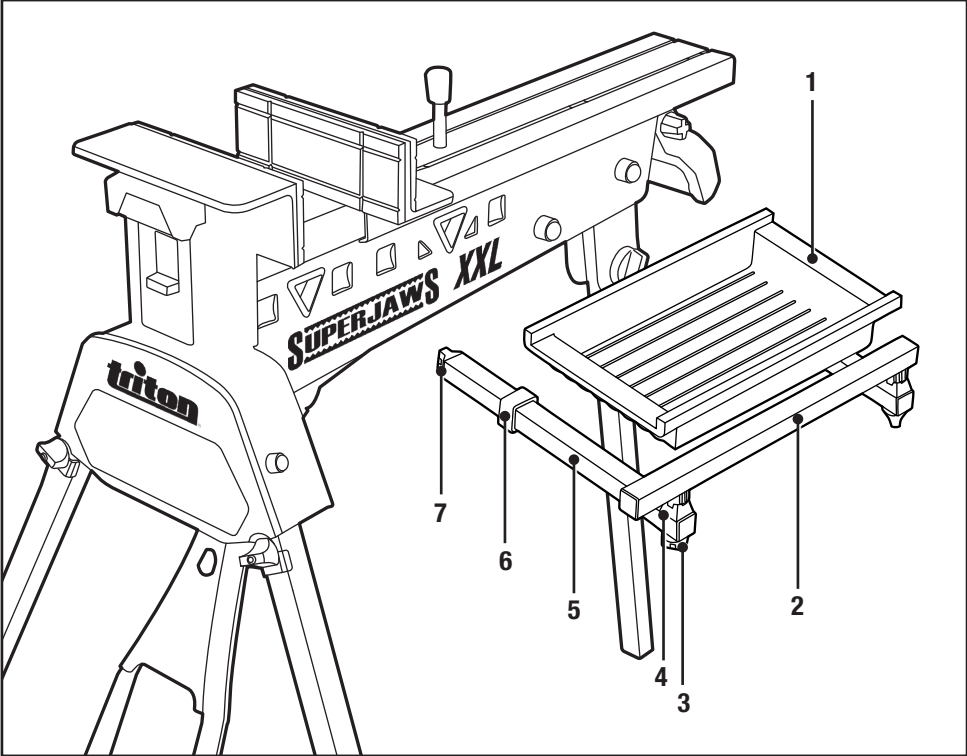
HU Kezelési és biztonsági utasítások

CZ Provozní a bezpečnostní pokyny

SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

TR Çalima ve Güvenlik Talimatları





Original Instructions

Introduction

Thank you for purchasing this Triton tool. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the tool read and fully understand this manual.

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Read instruction manual



Caution!



Wear hearing protection
Wear eye protection
Wear breathing protection
Wear head protection

Specification

Model number:	SJA420
Dimensions (L x W x H):	430 x 370 x 100mm (17" x 14 1/2" x 4")
Compatibility:	SuperJaws SJA200, SJA300 and SJA100XL
Weight:	1.73kg (3.81lb)

General Safety

General Safety Warnings

⚠️ WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in a serious injury.

⚠️ WARNING: This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced, physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the tool by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the tool.

Save all warnings and instructions for future reference.

1) Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- Keep children and bystanders away while operating or using this tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating or using this tool. Do not operate or use the tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating or using the tool may result in serious personal injury. Work sensibly at all times with regular breaks if necessary.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Remove any adjusting key or wrench before operating the tool. A wrench or a key left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

3) Tool use and care

IMPORTANT: Tools used outdoors may require more regular cleaning and surface treatment to prevent corrosion, as well as replacement grease or oil on moving parts to maintain them in good working condition.

- Maintain tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the tool's operation. If damaged, have the tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the tool's accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

4) Service

- Have your tool serviced or repaired by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the tool is maintained.

Product Familiarisation

1. Tray
2. Support Arm
3. Pivot Knob
4. Spacer
5. Folding Arm
6. Stop
7. Mounting Knob

Intended Use

This Triton Tool Tray / Work Support is compatible with Triton SuperJaws SJA200, SJA300 and SuperJaws XXL. Tray is suitable for keeping tools, spare parts or other items close to hand. It also provides additional support for large workpieces.

Unpacking Your Product

- Carefully unpack and inspect your Product. Fully familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the product are present and in good condition
- If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this product

Before Use

1. Unfold the Folding Arms (5) and rotate the Mounting Knobs (7) so that they are squared up with the ends of the arms
2. Feed them into the first set of mounting holes in the side of the SuperJaws and push them until the Stops (6) locate against the SuperJaws body

Note: The Tool Tray / Work Support can be fitted to the left- or right-hand side of the SuperJaws.

3. Rotate the Mounting Knobs 45° to lock them in position
4. Locate the Tray (1) between the Folding Arms

Note: If fitting a second Tool Tray / Work Support to your SuperJaws, fit it to the next series of mounting holes on the opposite side to the first Tool Tray / Work Support.

Note: If using SuperJaws with the jaw reversed (wide clamping position), the Support Arm (2) can be positioned higher so that it is level with the base of the moving jaw. Loosen the Pivot Knobs (3) until the Spacers (4) can be separated and the top Spacer rotated 90°. Re-tighten the Pivot Knobs.

Guarantee

To register your guarantee visit our web site at tritontools.com* and enter your details.

Your details will be included on our mailing list (unless indicated otherwise) for information on future releases. Details provided will not be made available to any third party.

Purchase Record

Date of Purchase: ___ / ___ / ____

Model: SJA420 Retain your receipt as proof of purchase

Triton Precision Power Tools guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 3 YEARS from the date of original purchase, Triton will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge.

This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

* Register online within 30 days.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights

Vertaling van de originele instructies

Inleiding

Hartelijk dank voor de aankoop van dit Triton gereedschap. Deze handleiding omvat informatie die nodig is voor een veilig en efficiënt gebruik van dit product. Dit product is in het bezit van unieke kenmerken en, zelfs indien u bekend bent met gelijkaardige producten, is het nodig om deze handleiding aandachtig door te lezen om er zeker van te zijn dat u de instructies volledig begrijpt. Zorg ervoor dat alle gebruikers van het gereedschap deze handleiding volledig gelezen en begrepen hebben.

Beschrijving van de symbolen

Op het gegevensplaatje van uw gereedschap kunnen zich symbolen bevinden. Deze vertegenwoordigen belangrijke productinformatie en gebruiksinstructies.



Lees de gebruikshandleiding



Opgepast



Draag oorbescherming
Draag oogbescherming
Draag ademhalingsbescherming
Draag hoofdbescherming

Specificaties

Modelnummer:	SJA420
Afmetingen (L x B x H):	430 x 370 x 100 mm (17" x 14 1/2" x 4")
Compatibiliteit:	SuperJaws SJA200, SJA300 en SJA100XL
Gewicht:	1,73 kg (3,81lb)

Algemene veiligheid

⚠ Waarschuwing: Lees alle veiligheidswaarschuwing en alle instructies. Het niet naleven van de waarschuwingen en van de instructies kan aanleiding geven tot ernstig letsel.

⚠ WAARSCHUWING: Dit gereedschap is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring, tenzij zij onder toezicht staan of instructies gekregen hebben met betrekking tot het gebruik van dit gereedschap van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen dienen steeds onder toezicht te staan om er zeker van te zijn dat ze niet met het gereedschap spelen.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

1) Veiligheid werkruimte

- Houd de werkruimte zuiver en goed verlicht.** Rommelige en donkere ruimtes geven dikwijls aanleiding tot ongelukken.
- Werk niet met elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, bijvoorbeeld indien er ontvlambare vloeistoffen, gassen, of stof aanwezig zijn.**
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u dit gereedschap gebruikt.** Door afleiding kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) Persoonlijke veiligheid

- Blijf alert en let op wat u doet, en gebruik uw gezonde verstand wanneer u dit gereedschap gebruikt of bedient.** Bedien of gebruik dit gereedschap niet wanneer u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol, of geneesmiddelen. Onoplettendheid tijdens het gebruik van het gereedschap kan aanleiding geven tot ernstig persoonlijk letsel. Ga op elk moment rationeel te werk en neem regelmatig een pauze.
- Gebruik persoonlijke beschermingsuitrusting. Draag steeds oogbescherming.** Beschermende uitrusting, aangepast aan de omstandigheden, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming beperkt het risico op persoonlijk letsel.
- Verwijder alle stel- of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een moer- of stelsleutel die is achtergelaten op of in een roterend onderdeel van het gereedschap kan aanleiding geven tot persoonlijk letsel.
- Reik niet te ver. Zorg ervoor dat u steeds stabiel en in evenwicht staat.** Zo houdt u meer controle over het gereedschap in onverwachte situaties.
- Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden.** Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, sieraden en lange haren kunnen gegrepen worden door bewegende onderdelen.

3) Gebruik en onderhoud van het gereedschap

BELANGRIJK: Gereedschappen die buiten gebruikt worden kunnen regelmatig onderhoud, schoonmaak, en oppervlaktebehandeling vereisen om corrosie te voorkomen, alsook regelmatig smeren met vet of olie van de bewegende onderdelen om ze in een goede werkingsstoestand te houden.

- Onderhoud van gereedschappen. Controleer een eventuele foutieve uitlijning of het vastzitten van bewegende delen, eventuele gebroken onderdelen, en welke andere afwijkingen dan ook die de werking van het elektrische gereedschap zouden kunnen beïnvloeden. Indien het gereedschap beschadigd is, dient het gerepareerd te worden alvorens u het opnieuw gebruikt.** Vele ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden gereedschap.
- Houd snijwerktuigen scherp en schoon.** Goed onderhouden snijwerktuigen met scherpe snijranden slaan minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen en te controleren.

- c) Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires en onderdelen volgens deze instructies en in overeenstemming met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Het gebruik van het gereedschap voor werkzaamheden die verschillen van deze waarvoor het apparaat bedoeld is, kan aanleiding geven tot gevaarlijke situaties.

4) Onderhoud en reparatie

- a) Laat uw gereedschap onderhouden of repareren door een gekwalificeerde persoon en maak enkel gebruik van identieke vervangstukken. Zo bent u ervan verzekerd dat de veiligheid van het gereedschap gewaarborgd blijft.

Productonderdelen

1. Schaal
2. Steunarm
3. Draaiknop
4. Afstandhouder
5. Plooiarm
6. Aanslag
7. Montageknop

Voorzien gebruik

Deze Triton gereedschapsschaal / werksteun is compatibel met Triton SuperJaws SJA200, SJA300 en SuperJaws XXL. De schaal is geschikt om gereedschap, wisselstukken, of andere items op te nemen om deze bij te hand te houden. Zij biedt ook extra steun voor grotere werkstukken.

Uw product uit de verpakking halen

- Haal uw product voorzichtig uit de verpakking en inspecteer het. Zorg dat u volledig op de hoogte bent van alle kenmerken en functies ervan.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen van het product aanwezig zijn en in goede staat verkeren
- Indien er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, dienen deze vervangen te worden alvorens het product te gebruiken

Voorafgaand aan het gebruik

1. Plooi de plooiarmen (5) open en verdraai de montageknoppen (7) zodat ze haaks staan op de einde van de armen.
2. Breng ze in de eerste set montagegaten aan in de zijkant van de SuperJaws en duw ze tot tegen de aanslagen (6) tegen het lichaam van de SuperJaws aan.

Opmerking: De gereedschapsschaal / werksteun kan langs de linker- of rechterzijde van de SuperJaws aangebracht worden.

3. Verdraai de montageknoppen 4, 5 om ze in de juiste positie vast te zetten.
4. Lokaliseer de schaal (1) tussen de plooiarmen.

Opmerking: Indien u een tweede gereedschapsschaal / werksteun aanbrengt op uw SuperJaws, doe dat dan in de volgende reeks montagegaten op de tegenovergelegen zijde van de eerste gereedschapsschaal / werksteun.

Opmerking: Indien u de SuperJaws gebruikt met de klauwen omgekeerd (brede klempositie), kan de steunarm (2) hoger positioneerd worden, zodat hij op de hoogte komt te liggen van de basis van de bewegende klauw. Los de draaiknoppen (3) tot de afstandhouders (4) kunnen worden gescheiden en de bovenste afstandhouder over 90° kan gedraaid worden. Span de draaiknoppen opnieuw aan.

Garantie

Om uw garantie te registreren, gaat u naar onze website op tritontools.com* en voert u uw gegevens in.

Uw gegevens worden opgeslagen in onze mailinglist (tenzij u anders aangeeft) voor informatie over nieuwe producten. De ingevulde gegevens worden aan geen enkele andere partij beschikbaar gesteld.

Aankoopgegevens

Datum van aankoop: ___ / ___ / ____

Model: SJA420

Bewaar uw aankoopbon als aankoopbewijs rt pr

Triton Precision Power Tools garandeert de koper van dit product dat indien een onderdeel defect is vanwege fouten in materiaal of uitvoering binnen 3 jaar na de datum van de oorspronkelijke aankoop,

Triton het defecte onderdeel gratis repareert of, naar eigen inzicht, vervangt.

Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

* Registreer online binnen 30 dagen.

Algemene voorwaarden van toepassing.

Traduction des instructions originales

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Triton. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation.

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Lire le manuel d'instructions.



Attention !



Port de protections auditives.
Port de lunettes de sécurité.
Port du masque respiratoire.
Port du casque.

Caractéristiques techniques

Modèle :	SJA420
Dimensions (L x l x H) :	430 x 370 x 100 mm (17" x 14 1/2" x 4")
Compatibilité :	SuperJaws SJA200, SJA300 et SJA100XL
Poids :	1,73 kg (3,81 lb)

Consignes générales de sécurité

AVERTISSEMENT : Veuillez lire l'intégralité des consignes de sécurité et des instructions. Le non-respect de ces consignes et instructions peut entraîner un risque de blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT : Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou n'ayant pas la connaissance ou l'expérience requise, à moins d'être sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir reçu les instructions nécessaires. *Les enfants ne doivent pas s'approcher et jouer avec cet appareil.*

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure.

1) Sécurité sur la zone de travail

- Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée.** *Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.*
- Ne pas utiliser d'appareils dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.**
- Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure.** *Ceux-ci pourraient vous distraire et vous faire perdre la maîtrise de l'appareil.*

2. Sécurité des personnes

- Rester vigilant et faire preuve de bon sens lors de la manipulation de l'appareil. Ne pas utiliser un appareil lorsque l'on se trouve dans un état de fatigue, ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un appareil peut se traduire par des blessures graves. Il est important de prendre des pauses régulières lors de l'utilisation de cet appareil.*
- Porter des équipements de protection. Porter toujours des lunettes de protection.** *Le port d'équipements de protection tels que des masques à poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections antibruit, selon le travail à effectuer, réduira le risque de blessures aux personnes.*
- Enlever toute clé ou tout instrument de réglage avant de mettre l'appareil en marche.** *Une clé ou un instrument de réglage resté fixé à un élément en rotation de l'appareil peut entraîner des blessures physiques.*
- Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Se tenir toujours en position stable et conserver l'équilibre.** *Cela permet de mieux contrôler l'appareil dans des situations inattendues.*
- Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou des bijoux pendants. Garder les cheveux et vêtements à l'écart des parties mobiles.** *Les vêtements amples, les bijoux pendants ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.*

3. Utilisation et entretien de l'appareil

IMPORTANT : Les appareils utilisés en extérieur peuvent nécessiter un entretien plus régulier, ainsi qu'un traitement anti-corrosion. Il est également recommandé de lubrifier les parties mobiles de l'appareil afin de maintenir le produit en bon état.

- Veiller à l'entretien des appareils. Vérifier que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. S'assurer de l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation.** *De nombreux accidents sont causés par l'utilisation d'appareils mal entretenus.*
- Garder les appareils de coupe affûtés et propres.** *Des appareils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.*

c. Utiliser l'appareil et les accessoires conformément à ces instructions et selon l'utilisation prévue pour le type d'appareil donné, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser. Toute utilisation de cet appareil autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque et entraînerait une annulation de sa garantie.

4. Entretien

1. Ne faire réparer l'appareil que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permettra d'assurer la sécurité continue de cet appareil

Descriptif du produit

1. Plateau
2. Bras de support
3. Bouton pivot
4. Entretoise
5. Bras articulé
6. Butée
7. Bouton de montage

Usage conforme

Plateau-support pour outils, compatible avec les SuperJaws Triton SJA200, SJA300 et le SuperJaws XXL. Conçu pour garder les outils, les pièces de rechange, les fixations et tous autres objets que vous souhaitez garder à portée de main. Le plateau fournit également un support supplémentaire lors de travaux sur les pièces de travail plus volumineuses.

Déballage

- Déballez le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériau d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en bon état.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Avant utilisation

1. Dépliez les bras articulés (5) et tournez les boutons de montage (7) de manière à ce qu'ils soient bien dans l'alignement avec l'extrémité des bras.
2. Introduisez-les dans le premier ensemble de trous de montage du SuperJaw, jusqu'à ce que les butées (6) les positionnent contre la structure métallique du SuperJaw.

Remarque : Le plateau peut se monter d'un côté comme de l'autre du SuperJaw.

3. Tournez les boutons de montage à 45° pour les verrouiller en position.
4. Insérez le plateau (1) entre les bras articulés.

Remarque : Si vous souhaitez monter un second plateau-support, installez-le de l'autre côté et utilisez les trous de montage prévus à cet effet.

Remarque : Si vous utilisez le SuperJaw dans la position offrant le maximum de capacité de serrage (mâchoire inversée), il est possible de placer le bras de support (2) plus haut, de sorte qu'il soit de niveau avec la base de la mâchoire mobile. Desserrez les boutons pivot (3) pour pouvoir séparer les entretoises (4) et ainsi tourner l'entretoise supérieure à 90°. Resserrez ensuite les boutons pivot.

Garantie

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet tritontools.com* et saisissez vos coordonnées.

Vos coordonnées seront introduites dans notre liste de diffusion (sauf indication contraire) afin de vous informer de nos prochaines nouveautés. Les informations que vous nous fournirez ne seront pas communiquées à des tiers.

Pense-bête

Date d'achat : ___ / ___ / ____

Modèle: SJA420

Veillez conserver votre ticket de caisse comme preuve d'achat.

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un vice de fabrication ou de matériau dans les 3 ANS suivant la date d'achat, Triton Precision Power Tools s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation commerciale et ne s'étend pas non plus à l'usure normale ou aux dommages causés par des accidents, des mauvais traitements ou une utilisation impropre.

* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

Ceci n'affecte pas vos droits statutaires.

Übersetzung des Originaltextes

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Triton-Werkzeug entschieden haben. Dieses Produkt verfügt über einzigartige Funktionen. Die vorliegende Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus dem einzigartigen Design dieses Produkts ziehen zu können. Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle Benutzer dieses Geräts sie gelesen und verstanden haben.

Symbolerklärung

Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Bedienungsanleitung sorgfältig lesen



Achtung, Gefahr!



Gehörschutz tragen
Augenschutz tragen
Atemschutz tragen
Kopfschutz tragen

Technische Daten

Modell/Seriennummer:	SJA420
Abmessungen (L x H x B):	430 x 100 x 370 mm (17" x 14 1/2" x 4")
Kompatibilität:	SuperJaws SJA200, SJA300 und SJA100XL
Gewicht:	1,73 kg (3,81 lb)

Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. *Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

⚠️ WARNUNG! Dieses Gerät darf nicht von Personen (wie z.B. Kindern) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung im Umgang mit einem solchen Gerät betrieben werden, außer wenn sie von einer für ihre persönliche Sicherheit verantwortlichen Person in der Benutzung unterwiesen worden sind und dabei beaufsichtigt werden. *Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.*

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

1) Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*
- Arbeiten Sie mit dem Werkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.**
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Werkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

2) Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Werkzeug. Benutzen Sie kein Werkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Werkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Werkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Werkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*
- Vermeiden Sie eine unnatürliche Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Auf diese Weise lässt sich das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*

3) Werkzeugbenutzung und -pflege

ACHTUNG! Im Freien verwendete Werkzeuge müssen möglicherweise häufiger gereinigt und deren Oberflächen zum Schutz vor Korrosion regelmäßig behandelt werden. Außerdem müssen bewegliche Teile immer wieder geschmiert werden, damit das Werkzeug in funktionstüchtigem Zustand bleibt.

- Pflegen Sie Werkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Werkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Werkzeugen.*
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.*

c) Verwenden Sie Werkzeugzubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Werkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

4) Service

a) Lassen Sie Ihr Werkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Werkzeuges erhalten bleibt.

Geräteübersicht

1. Werkzeugablage
2. Stützarm
3. Drehknopf
4. Abstandshalter
5. Klapparm
6. Anschlagstück
7. Montagehalterung

Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Triton-Werkzeugablage ist mit dem Triton-Superjaw-Spannbock SJA200, SJA300 und den SuperJaws XXL kompatibel und bietet einen sicheren Aufbewahrungsort für Werkzeuge, Ersatzteile und andere Dinge, damit diese stets zur Hand sind. Sie eignet sich außerdem optimal als zusätzliche Stütze bei großen Werkstücken.

Auspacken des Werkzeugs

- Packen Sie Ihr Werkzeug vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit allen seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Werkzeugs vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind.
- Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

Vor Inbetriebnahme

1. Öffnen Sie die Klapparme (5) und drehen Sie die Montagehalterungen (7) so, dass sie in einer Linie mit den Klapparmenden verlaufen.
2. Führen Sie die Halterungen in die entsprechenden Befestigungsöffnungen an der Seite der Superjaws ein, bis die Anschlagstücke (6) fest an den Superjaws anliegen.

Hinweis: Die Werkzeugablage lässt sich auf der rechten oder der linken Seite der Superjaws anbringen.

3. Lassen Sie die Halterungen einrasten, indem Sie sie um 45° drehen.
4. Setzen Sie die Werkzeugablage (1) zwischen den Klapparmen ein.

Hinweis: Falls Sie eine zweite Werkzeugablage an Ihren Superjaws anbringen, montieren Sie sie auf der gegenüberliegenden Seite in den nächsten beiden Befestigungsöffnungen.

Hinweis: Falls Sie die Superjaws mit umgekehrter Klemmbacke (d.h. in der breiten Einspannposition) verwenden, können Sie den Stützarm (2) höherstellen, so dass er sich auf gleicher Höhe mit der Unterkante der beweglichen Klemmbacke befindet. Lösen Sie dazu die Drehknöpfe (3), bis die Abstandshalter (4) gelockert sind und das obere Zwischenstück um 90° gedreht werden kann. Ziehen Sie die Drehknöpfe wieder an.

Garantie

Zur Anmeldung Ihrer Garantie besuchen Sie bitte unsere Website tritontools.com* und tragen dort Ihre persönlichen Daten ein.

Ihre Angaben werden (wenn nicht anders angewiesen) in unseren elektronischen Verteiler aufgenommen, damit Sie Information über zukünftige Produkteinführungen erhalten. Die von Ihnen bereitgestellten Angaben werden nicht an Dritte weitergegeben.

Kaufinformation

Kaufdatum: ___ / ___ / ___

Modell: SJA420 Bewahren Sie bitte Ihren Beleg als Kaufnachweis auf.

Triton garantiert dem Käufer dieses Produkts, dass Triton, wenn sich Teile dieses Produkts innerhalb von 3 Jahren ab Originalkaufdatum infolge fehlerhafter Materialien oder Arbeitsausführung als defekt erweisen, das mangelhafte Teil nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder ersetzen wird.

Diese Garantie gilt nicht für kommerzielle Verwendung und erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß oder Schäden infolge von Unfall, Missbrauch oder unsachgemäßer Verwendung.

*Bitte registrieren Sie sich innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Ihre gesetzlich festgelegten Rechte werden dadurch nicht eingeschränkt.

Traduzione delle istruzioni originali

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo accessorio Triton. Questo manuale contiene informazioni necessarie per un uso sicuro ed efficace del prodotto. Questo prodotto ha caratteristiche uniche, e anche se si ha familiarità con prodotti simili sarà comunque necessario leggere il manuale al fine di comprendere appieno le caratteristiche di funzionamento del dispositivo stesso. Verificare che tutti gli utenti dello strumento leggano e comprendano il presente manuale nella sua interezza.

Descrizione dei simboli

La targhetta sul vostro strumento può mostrare simboli. Questi rappresentano importanti informazioni sul prodotto o istruzioni sul suo utilizzo.



Leggere il manuale di istruzioni



Attenzione!



Usare la protezione acustica
Indossare occhiali di protezione
Indossare una protezione per la respirazione
Indossare il casco

Specifiche tecniche

Modello numero:	SJA420
Dimensioni (L x P x A):	430 x 370 x 100 mm (17" x 14 1/2" x 4")
Compatibilità:	SuperJaws SJA200, SJA300 e SJA100XL
Peso:	1.73kg (3.81lb)

Istruzioni generali di sicurezza

Avvertenze generali di sicurezza

⚠ AVVERTENZA Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. *Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni potrebbe causare gravi lesioni.*

⚠ AVVERTENZA: L'apparecchiatura non è stata progettata per essere usata da persone (compresi bambini), con capacità fisiche o mentali ridotte o non in possesso dell'esperienza o delle conoscenze, eccetto nel caso in cui queste persone siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni relativamente all'uso del dispositivo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. *Sarà necessario supervisionare i bambini per verificare che non giochino col dispositivo.*

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per poterle consultare in futuro.

1) Sicurezza dell'area di lavoro

- Tenere l'area pulita e ben illuminata.** *Le aree con oggetti collocati alla rinfusa o le aree buie possono essere fonte di incidenti.*
- Non usare gli attrezzi in atmosfere esplosive, ad esempio alla presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere.**
- Tenere i bambini e i passanti alla larga mentre vengono utilizzati dispositivi alimentati a corrente.** *Le distrazioni possono far perdere il controllo del dispositivo.*

2) Sicurezza personale

- Rimanere sempre attenti, controllare ciò che si sta facendo e adottare il buon senso quando viene utilizzato un dispositivo alimentato a corrente. Non usare il dispositivo quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, sostanze alcoliche o farmaci.** *Mentre si sta utilizzando un dispositivo alimentato a corrente, un momento di disattenzione può causare gravi lesioni personali. Lavorare sempre in modo ragionato, con pause a intervalli regolari, qualora ciò sia necessario.*
- Servirsi della strumentazione di protezione personale. Indossare sempre gli occhiali di protezione.** *L'uso di strumentazione di protezione personale, come ad esempio maschere anti-polvere, scarpe di sicurezza anti-scioglimento, elmetti rigidi o protezioni per l'udito, usate nelle condizioni adeguate, contribuiscono a limitare le lesioni personali.*
- Togliere eventuali chiavi di regolazione prima di usare il dispositivo.** *Una chiave lasciata inserita a una componente in movimento potrebbe causare lesioni personali.*
- Non spingersi troppo oltre. Restare sempre ben appoggiati a terra con i piedi e in perfetto equilibrio.** *In questo modo è possibile controllare meglio il dispositivo anche in caso di situazioni impreviste.*
- Indossare indumenti adeguati. Non indossare indumenti slegati o gioielli.** *Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontani dalle parti in movimento. Gli indumenti slegati, i gioielli o i capelli lunghi possono restare impigliati nelle parti in movimento.*

3) Uso e manutenzione degli strumenti

IMPORTANTE: *Gli strumenti usati all'aperto potrebbero richiedere una pulizia più regolare e un trattamento della superficie al fine di evitare corrosione. Sarà inoltre necessario sostituire il grasso o l'olio sulle parti mobili per tenerle in buone condizioni di funzionamento.*

- Manutenzione degli strumenti. Controllare il mancato allineamento o il grippaggio delle componenti in movimento, la rottura delle componenti e altre situazioni che potrebbero influire sul corretto funzionamento del dispositivo. Qualora gli strumenti risultino danneggiati, farli riparare prima dell'uso.** *Molti incidenti sono causati da strumenti non sottoposti ad adeguata manutenzione.*
- Mantenere gli strumenti di taglio affilati e puliti.** *Gli strumenti di taglio conservati in modo adeguato, con le estremità affilate hanno meno possibilità di incepparsi e sono più facili da controllare.*

c) Servirsi degli accessori e delle punte del dispositivo, ecc. in conformità con queste istruzioni, prendendo in considerazione le condizioni lavorative e il lavoro da eseguire. L'uso dello strumento per operazioni diverse da quelle indicate potrebbe causare situazioni di pericolo.

4) Assistenza

a) Rivolgersi a un tecnico qualificato per la manutenzione o la riparazione del dispositivo; servirsi unicamente di pezzi di ricambio identici. In questo modo viene garantita la sicurezza dello strumento.

Familiarizzazione con il prodotto

1. Vassoio
2. Braccio di supporto
3. Manopola girevole
4. Distanziatore
5. Braccio pieghevole
6. Stop
7. Manopola di montaggio

Uso previsto

Questo Vassoio per attrezzi Triton / Supporto di lavoro è compatibile con le SuperJaw Triton SJA200 e SJA300, ed è adatto per tenere a portata di mano attrezzi, pezzi di ricambio o altri oggetti. Offre inoltre uno spazio aggiuntivo per i pezzi da sottoporre a lavorazioni di grandi dimensioni.

Disimballaggio dello strumento

- Disimballare con attenzione il prodotto e procedere a un'ispezione. Acquisire familiarità con tutte le caratteristiche e funzioni
- Verificare che tutte le componenti del dispositivo siano presenti e in buone condizioni.
- Qualora eventuali componenti siano mancanti o danneggiate, provvedere alla sostituzione delle stesse prima di iniziare a usare il dispositivo

Prima dell'uso

1. Aprire le braccia pieghevole (5) e ruotare le manopole di montaggio (7) in modo tale che siano allineate con le estremità delle braccia
2. Inserire nel primo set di fori di montaggio sul lato delle SuperJaw e premerle fino ai punti di Stop (6) sul corpo della SuperJaw
- Nota:** Il Vassoio per attrezzi Triton / Supporto di lavoro può essere installato sul lato sinistro o destro del dispositivo SuperJaws.
3. Ruotare le manopole di montaggio di 45° fino a bloccarle in posizione
4. Posizionare il Vassoio (1) fra le braccia pieghevoli

Nota: In fase di inserimento di un secondo Vassoio per attrezzi Triton / Supporto di lavoro, inserirlo nella serie successiva di fori di montaggio sul lato opposto del primo Vassoio per attrezzi Triton / Supporto di lavoro.

Nota: Qualora le SuperJaws vengano usate con la ganascia invertita (posizione di bloccaggio ampia), il braccio di supporto (2) può essere posizionato più in alto di modo che sia a filo con la base della ganascia mobile. Allentare le manopole di su perno (3) fino a che i distanziatori (4) non saranno separati e il distanziatore superiore non sarà ruotato di 90°. Serrare nuovamente le manopole su perno.

Garanzia

Per la registrazione della garanzia visitare il sito web tritontools.com* e inserire i propri dettagli.

A meno che il proprietario non abbia specificato diversamente, i suoi dettagli saranno inclusi nella lista di distribuzione che sarà utilizzata per inviare regolarmente informazioni sulle novità Triton. I dati personali raccolti saranno trattati con la massima riservatezza e non saranno rilasciati a terze parti.

Informazioni sull'acquisto

Data di acquisto: ___/___/___

Modello N.: SJA420 Conservare lo scontrino come prova

dell'acquisto

Triton Precision Power Tools garantisce all'acquirente di questo prodotto che se qualsiasi parte si rivelasse difettosa a causa di materiali difettosi o di fabbricazione entro 3 ANNI dalla data di acquisto originale, Triton riparerà o sostituirà a sua discrezione, la parte difettosa gratuitamente.

Questa garanzia non si applica ad uso commerciale né si estende alla normale usura o danni a seguito di incidenti, abuso o uso improprio.

* Registrati entro 30 giorni.

Si applicano termini e condizioni.

Ciò non pregiudica i diritti legalitò be defecti

Traducción del manual original

Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta Triton. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente.

Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.



Lea el manual de instrucciones



¡Peligro!



Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad

Características técnicas

Modelo:	SJA420
Dimensiones (L x An x A):	430 x 370 x 100 mm (17" x 14 1/2" x 4")
Compatibilidad:	SuperJaws SJA200, SJA300 y SJA100XL
Peso:	1,73 kg (3,81 lbs)

Instrucciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA: Lea siempre cuidadosamente todas las advertencias e instrucciones seguridad para utilizar este producto de forma segura. No seguir estas instrucciones podría causar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: Esta herramienta no ha sido diseñada para ser utilizada por niños o personas discapacitadas salvo que estén bajo la supervisión de una persona responsable que garantice la seguridad durante el uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para que no jueguen con esta herramienta.

Conserve estas instrucciones de seguridad para futuras referencias.

Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y poco iluminadas pueden provocar accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- Mantenga alejados a los niños y personas que se encuentren a su alrededor mientras esté trabajando con una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

Seguridad personal

- Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Distraerse mientras está utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.
- Utilice siempre equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El uso de dispositivos de seguridad personal (mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antidestilante, casco de protección y protección auditiva) reducirá el riesgo de lesiones corporales.
- Retire todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave colocada sobre una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
- No adopte posturas forzadas. Colóquese en posición firme y mantenga el equilibrio en todo momento. Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Vístase de manera apropiada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

Uso y mantenimiento

IMPORTANTE: Las herramientas utilizadas al aire libre pueden requerir una limpieza periódica para evitar la corrosión, así como la aplicación grasa o aceite de repuesto en las piezas móviles para mantenerlas en buenas condiciones de funcionamiento.

- Revise regularmente sus herramientas. Compruebe que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Si hay alguna pieza dañada, repare la herramienta antes de volver a utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- Las herramientas de corte deben estar siempre afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente afiladas son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- Utilice la herramienta y los accesorios siguiendo el manual de instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo que necesite realizar. El uso de la herramienta eléctrica con un propósito distinto al cual ha sido diseñada, podría ser peligroso.

Mantenimiento y reparación

- a) **Repare siempre su herramienta en un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas de recambio idénticas y homologadas.** Esto garantizará un funcionamiento óptimo y seguro de su herramienta.

Características del producto

1. Bandeja
2. Brazo de soporte
3. Perillas pivotantes
4. Espaciador
5. Brazos articulados
6. Topes
7. Perillas de montaje

Aplicaciones

Bandeja para herramientas y soporte adicional compatible con el Banco de sujeción SuperJaws SJA200, SJA300 y SuperJaws XXL. Indicado para almacenar herramientas y como soporte adicional para piezas de trabajo de gran tamaño.

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje incluya todas las piezas y compruebe que estén en buenas condiciones.
- Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta.

Antes de usar

1. Despliegue los brazos articulados (5) y gire las perillas de montaje (7) para que queden alineadas con los extremos de los brazos.
2. Introdúzcalas en la primera serie de orificios de montaje situados en el lateral del SuperJaws y empújelas hasta que los topes (6) queden en contra el bastidor del SuperJaws.

Nota: La bandeja de herramientas puede colocarse en el lado izquierdo o derecho del SuperJaws.

3. Gira las perillas de montaje a un ángulo de 45° para bloquearlas en la posición requerida.
4. Coloque la bandeja (1) entre los brazos articulados.

Nota: Si desea utilizar una segunda bandeja de herramientas en SuperJaws, colóquela en los orificios de montaje situados en el lado opuesto a la primera bandeja.

Nota: Si utiliza el SuperJaws con la abrazadera invertida (posición de sujeción para objetos grandes) el brazo de soporte (2) puede ser colocado más alto para nivelarlo con la base de la mordaza deslizable. Afloje las perillas pivotantes (3) hasta que los espaciadores (4) puedan quedar separados y el espaciador superior pueda girarse en un ángulo de 90°. A continuación, vuelva a apretar las perillas pivotantes.

Garantía

Para registrar su garantía, visite nuestra página Web en tritontools.com* e introduzca sus datos personales.

Estos datos serán incluidos en nuestra lista de direcciones (salvo indicación contraria) de manera que pueda recibir información sobre nuestras novedades. Sus datos no serán cedidos a terceros.

Recordatorio de compra

Fecha de compra: ___ / ___ / ___

Modelo: SJA420 Conserve su recibo como prueba de compra.

Las herramientas Triton disponen de un período de garantía de 3 años. Para obtener esta garantía, deberá registrar el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra. Si durante ese período apareciera algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, Triton se hará cargo de la reparación o sustitución del producto adquirido. Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños accidentales o por mal uso de esta herramienta.

* Registre el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales como consumidor.

Tradução das instruções originais

Introdução

Obrigado por comprar esta ferramenta Triton. Este manual contém as informações necessárias para a operação segura e eficiente deste produto. Este equipamento apresenta recursos exclusivos e, mesmo que você esteja familiarizado com produtos similares, é necessário ler o manual cuidadosamente para garantir que as instruções sejam totalmente compreendidas. Assegure-se de que todos os usuários do produto leiam e compreendam este manual, completamente.

Descrição dos símbolos

A placa de identificação de sua ferramenta poderá apresentar alguns símbolos. Estes indicam informações importantes sobre o produto, ou instruções sobre seu uso.



Leia o Manual de Instruções



Cuidado!



Use proteção auricular
Use proteção ocular
Use proteção respiratória
Use proteção de cabeça

Especificação

Número do modelo:	SJA420
Dimensões (C x L x A):	430 x 370 x 100 mm (17" x 14 1/2" x 4")
Compatibilidade:	SuperJaws SJA200, SJA300 e SJA100XL
Peso:	1,73 kg (3,81 lb)

Segurança Geral

Avisos de segurança gerais

⚠️ AVISO Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O descumprimento dos avisos e instruções pode resultar em ferimentos graves.

⚠️ AVISO: Esta ferramenta não foi concebida para ser usada por pessoas (incluindo crianças) com capacidade física ou mental reduzida, ou sem experiência ou conhecimento, exceto se estiverem sob supervisão, ou houverem recebido instruções relativas ao uso da ferramenta pela pessoa responsável por sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com este equipamento.

Guarde todos os avisos e instruções para consulta futura.

1) Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desorganizadas ou escuras facilitam os acidentes.
- Não opere ferramentas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.
- Mantenha as crianças e observadores à distância, quando operar esta ferramenta. Distrações podem fazer você perder o controle.

2) Segurança pessoal

- Mantenha-se alerta, preste atenção ao que faz e use de bom senso quando operar esta ferramenta. Não opere esta ferramenta quando estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção, quando se opera uma ferramenta elétrica, pode resultar em ferimentos graves. Trabalhe com atenção em todos os momentos, com intervalos de descanso regulares, se necessário.
- Use equipamentos de proteção individual. Use sempre proteção ocular. Equipamentos de proteção como máscara respiratória, calçados de proteção antiderrapantes, capacete ou protetores auditivos, usados de acordo com as condições apropriadas, reduzem a ocorrência de ferimentos.
- Remova todas as chaves ou ferramentas de trabalho, antes de ligar a ferramenta. Uma chave deixada acidentalmente em uma peça rotativa da ferramenta elétrica poderá resultar em ferimentos.
- Não se estique demais. Mantenha sempre o equilíbrio e os pés em local firme. Isto permite um melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- Vista-se apropriadamente. Não use joias, nem roupas largas. Mantenha cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis. Roupas soltas, joias e cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis

3) Uso e cuidados com o equipamento

IMPORTANTE: Ferramentas usadas ao ar livre poderão exigir uma limpeza mais regular e tratamento de superfície para evitar corrosão, bem como a troca de graxa ou óleo nas peças móveis, para que se mantenham em boas condições de funcionamento.

- Faça a manutenção do equipamento. Verifique o alinhamento ou emperramento das peças móveis, se existem peças quebradas ou outras condições que possam afetar a operação da ferramenta. Se o produto estiver danificado, providencie o conserto, antes de usá-lo. Muitos acidentes são causados por ferramentas mal conservadas.
- Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas. Ferramentas de corte com bordas afiadas, quando mantidas corretamente, são menos propensas a emperramentos e mais fáceis de controlar
- Use os acessórios da ferramenta e brocas/fresas/lâminas de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e o serviço a ser executado. O uso da ferramenta para operações diferentes daquelas para as quais foi projetada pode resultar em uma situação de risco

4) Reparos

a) Entregue sua ferramenta para reparos a pessoal técnico qualificado, que use apenas peças de reposição idênticas às originais. Isto garantirá que a ferramenta continuará oferecendo segurança

Familiarização com o produto

1. Bandeja
2. Braço de suporte
3. Botão pivô
4. Espaçador
5. Braço dobrável
6. Batente
7. Botão de montagem

Uso Pretendido

Esta Bandeja de ferramentas / Suporte de trabalho Triton é compatível com a SuperJaws SJA200, SJA300 e SuperJaws XXL. Esta bandeja é adequada para manter ferramentas, peças sobressalentes ou outros itens à mão. Também oferece suporte adicional para peças de trabalho grandes.

Desembalagem de seu produto

- Desembale e inspecione cuidadosamente seu produto. Familiarize-se completamente com todos os seus recursos e funções.
- Certifique-se de que todas as peças do produto estão presentes e em boas condições.
- Caso estejam faltando peças, ou existam peças danificadas, substitua-as primeiro, antes de tentar usar o produto.

Antes do uso

1. Desdobre os Braços dobráveis (5) e gire os Botões de montagem (7), de modo que fiquem em ângulo reto com as pontas dos braços.
2. Introduza-os no primeiro conjunto de furos de montagem, no lado da SuperJaws e empurre-os até que os Batentes (6) estejam contra o corpo da SuperJaws.
- Nota:** A bandeja de ferramentas / Suporte de trabalho pode ser instalada no lado esquerdo ou direito da SuperJaws.
3. Gire os Botões de montagem 45 graus para travá-los na posição.
4. Posicione a Bandeja (1) entre os Braços dobráveis.

Nota: Se for instalar uma segunda Bandeja de ferramentas em sua SuperJaws, instale-a na próxima série de furos de montagem, no lado oposto ao lado em que instalou a primeira bandeja.

Nota: Se usar a SuperJaws com os mordentes invertidos (posição de aperto larga), o Braço de suporte (2) poderá ser posicionado mais elevado de modo que fique nivelado com a base do mordente móvel. Solte os botões pivô (3) até que os espaçadores (4) possam ser separados e o espaçador superior possa ser girado 90°. Reaperte os botões pivô.

Garantia

Para registrar sua garantia, visite nosso site em tritontools.com* e cadastre suas informações.

Seus dados serão incluídos em nossa lista de endereços (a menos que indicado de outro modo) para que você receba informações sobre lançamentos futuros. Os dados que nos fornecer não serão repassadas a terceiros.

Registro de compra

Data de compra: ___ / ___ / ____

Modelo: SJA420 Retenha sua nota fiscal como comprovante de compra.

A Triton Precision Power Tools garante ao comprador deste produto que se qualquer peça estiver comprovadamente defeituosa devido a falhas de material ou mão de obra durante os próximos 3 anos a partir da data da compra original, Triton irá reparar ou, a seu critério, substituir a peça defeituosa sem custo.

Esta garantia não se aplica ao uso comercial nem se estende ao desgaste normal ou a danos decorrentes de acidente, abuso ou uso indevido.

* Registre-se online dentro de 30 dias após a compra.

Termos e condições aplicáveis.

Isto não afeta seus direitos legais.

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup narzędzia marki Triton. Zapoznaj się z niniejszymi instrukcjami: zawierają one informacje niezbędne dla bezpiecznej i wydajnej obsługi produktu. Produkt posiada szereg unikalnych funkcji, dlatego też, nawet, jeśli jesteś zaznajomiony z podobnymi produktami, przeczytanie instrukcji obsługi umożliwi Ci pełne wykorzystanie tego wyjątkowego projektu. Przechowuj niniejsze instrukcje w zasięgu ręki i upewnij się, że użytkownicy narzędzia przeczytali i w pełni zrozumieli wszystkie zalecenia.

Opis symboli

Tabela znamionowa zawiera symbole dotyczące narzędzia. Stanowią one istotne informacje o produkcie lub instrukcje dotyczące jego stosowania.



Należy w całości przeczytać instrukcję



Uwaga!



Należy nosić środki ochrony słuchu
Należy nosić okulary ochronne
Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych
Należy używać kasku ochronnego

Dane techniczne

Numer modelu:	SJA420
Wymiary (dł. x szer. x wys.):	430 x 370 x 100 mm (17" x 14 1/2" x 4")
Kompatybilne:	SuperJaws SJA200, SJA300 and SJA100XL
Waga:	1,73 kg (3.81lb)

Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

⚠️ OSTRZEŻENIE: Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i / lub poważnych obrażeń.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej, lub o braku doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować, aby dzieci nie próbowały korzystać z urządzenia jako zabawki.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje na przyszłość.

1) Bezpieczeństwo obszaru pracy

- Zadbaj o prawidłową higienę i prawidłowe oświetlenie obszaru pracy. Zanieczyszczenie lub brak wystarczającego oświetlenia obszaru pracy mogą doprowadzić do wypadków.
- Nie należy używać elektronarzędzi w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą podpalić pył lub opary.
- Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do obszaru pracy elektronarzędzi. Nieuwaga może spowodować utratę kontroli.

2) Bezpieczeństwo osobiste

- Podczas korzystania z elektronarzędzi bądź czujny, uważaj, co robisz i zachowaj zdrowy rozsądek. Nie używaj ich gdy jesteś zmęczony albo pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Korzystaj ze środków ochrony osobistej. Zawsze stosuj środki ochrony oczu. Wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie robocze antypoślizgowe na szorstkiej podszewie, kask ochronny lub naszelniki ochronne używane w odpowiednich warunkach, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- Przed włączeniem elektronarzędzia usuń z niego wszelkie klucze regulacyjne. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- Nie wychylaj się. W każdej chwili zachowaj odpowiednią pozycję i równowagę. Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Noś odpowiednią odzież. Nie zakładaj do pracy z elektronarzędziem luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- Jeśli do zestawu załączone są urządzenia do podłączenia mechanizmów odsysania i zbierania pyłu, sprawdź czy są one przyłączone i prawidłowo zamocowane. Korzystanie z urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie pyłami.

3) Użytkowanie i pielęgnacja elektronarzędzi

WAŻNE: Narzędzia używane na zewnątrz mogą wymagać bardziej regularnego czyszczenia i obróbki powierzchni, aby zapobiec korozji, a także smaru zastępczego lub oleju na ruchomych częściach, aby utrzymać je w dobrym stanie.

- a) Przeprowadzaj konserwacje elektronarzędzi. Sprawdź urządzenie pod kątem nieprawidłowego ustawienia lub zablokowania elementów ruchomych, pęknięć części lub innych usterek, które mogą mieć negatywny wpływ na funkcjonowanie urządzenia. W przypadku usterek należy naprawić urządzenie przed ponownym użyciem. Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- b) Utrzymuj narzędzia tnące w czystości i dobrze naostrzone. Zadbane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zacinają i łatwiej nimi sterować.
- c) Używaj elektronarzędzia, akcesoria, końcówki itp. zgodnie z tymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy i realizowane zadania. Używanie narzędzi do wykonywania prac niezgodnych z ich przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

4) Serwis

- a) Urządzenie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel naprawczy przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia.

Przedstawienie produktu

1. Taca
2. Ramię wspierające
3. Pokrętło obrotowe
4. Przekładka
5. Ramię składane
6. Ogranicznik
7. Pokrętło montażowe

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Triton Taca na narzędzia / wyposażenie wspomagające kompatybilne z Triton SuperJaws SJA200, SJA300 oraz SuperJaws XXL, przeznaczone do przechowywania narzędzi, części zamiennych, bądź innych elementów, które są potrzebne podczas pracy. Produkt służy także, jako dodatkowe wsparcie do obróbki dużych materiałów.

Rozpakowanie narzędzia

- Ostrożnie rozpakuj i sprawdź narzędzie. Zapoznaj się ze wszystkimi mechanizmami i funkcjami.
- Upewnij się, że narzędzie zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie. Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia.

Przygotowanie do eksploatacji

1. Rozłóż ramiona składane (5) i obróć pokrętła mocujące (7) do pozycji prostopadłej względem końca ramion.
2. Włóż je do pierwszego zestawu otworów mocujących z boku systemu zaciskowego SuperJaws i pchnij, aż ograniczniki (6) zetkną się z korpusem systemu.

Uwaga: Taca na narzędzia może zostać zamocowana po lewej lub po prawej stronie systemu SuperJaws.

3. Obróć pokrętła mocujące o 45°, aby zablokować je w odpowiednim ustawieniu
4. Umieść tacę (1) pomiędzy ramionami składanymi.

Uwaga: W przypadku montowania drugiej tacy po przeciwnej stronie systemu SuperJaws zamocuj ją do kolejnego zestawu otworów mocujących po drugiej stronie korpusu.

Uwaga: W przypadku korzystania z systemu SuperJaws przy szczępe odwróconej (ustawienie zaciskania obiektów szerokich) ramię wspierające (2) może zostać umieszczone wyżej i wyrównane z podstawą szczęki ruchomej. Poluzuj pokrętła obrotowe (4) w celu oddzielenia przekładek (4) i obrócenia górnej przekładki o 90°. Ponownie dokręć pokrętła.

Gwarancja

W celu rejestracji gwarancji odwiedź naszą stronę internetową tritontools.com* i podaj odpowiednią dane. Dane zostaną dodane do naszej listy wysyłkowej (chyba, że wskazano inaczej) w celu przesyłania informacji dotyczących przyszłych produktów. Dostarczone dane nie zostaną udostępnione osobom trzecim.

Protokół zakupu

Data zakupu: ___ / ___ / ___

Model: SJA420 Należy zachować paragon jako dowód zakupu

Precyzyjne Elektronarzędzia Triton gwarantują nabywcy tego produktu pewność, iż w razie usterek bądź uszkodzenia z powodu wad materiałowych lub jakości wykonania, w ciągu 3 lat od daty zakupu, firma Triton naprawi bądź według własnego uznania bezpłatnie wymieni uszkodzoną część.

Powyższa gwarancja nie pokrywa szkód spowodowanych naturalnym zużyciem, nieprawidłowym użytkowaniem, nieprzebraniem zaleceń obsługi, wypadkami lub wykorzystaniem urządzenia do celów komercyjnych.

* Zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu.

Obowiązują zasady i warunki użytkowania.

Powyższe postanowienia nie mają wpływu na prawa ustawowe klienta.

Перевод исходных инструкций

Введение

Благодарим за выбор инструмента Triton. В этом руководстве содержится информация, необходимая для безопасной и эффективной эксплуатации изделия. Данное изделие отличается некоторыми уникальными особенностями, и даже если вы уже знакомы с аналогичными изделиями, важно внимательно прочитать это руководство и понять содержащиеся в нем инструкции. Проследите за тем, чтобы каждый пользователь инструмента ознакомился с руководством и понял его.

Символы и обозначения

На паспортную табличку инструмента могут быть нанесены символы. Они предоставляют важную информацию об изделии или инструкции по его эксплуатации.



Прочитайте руководство



Осторожно!



Пользоваться средствами защиты органов слуха
Пользоваться средствами защиты органов зрения
Пользоваться средствами защиты головы

Технические характеристики

Номер модели:	SJA420
Габаритные размеры (Д x Ш x В):	430 x 370 x 100 мм (17" x 14 1/2" x 4")
Совместимость:	SuperJaws SJA200, SJA300 и SJA100XL
Масса:	1,73 кг (3,81 фунта)

Общие правила техники безопасности

⚠ ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями и инструкциями. Пренебрежение предупреждениями и инструкциями чревато серьезными травмами.

⚠ ВНИМАНИЕ! Эксплуатация инструмента детьми, лицами с ограниченными физическими или умственными возможностями и лицами, не имеющими достаточного опыта или знаний, разрешается только при условии, что они будут находиться под присмотром ответственного за их безопасность или получат от него необходимые инструкции по работе с инструментом. Не оставляйте детей без присмотра и не позволяйте им играть с инструментом.

Сохраните все предупреждения и инструкции на будущее.

1) Безопасность на рабочем месте

- Следите за чистотой и освещенностью рабочего места. Беспорядок или недостаток освещения повышают вероятность несчастного случая.
- Не работайте с инструментом во взрывоопасной атмосфере (например, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли).
- Во время работы с инструментом не позволяйте детям и посторонним лицам приближаться к вам. Они будут отвлекать ваше внимание, и вы можете потерять управление.

2) Личная безопасность

- Будьте внимательны, следите за тем, что делаете и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с инструментом. Запрещается пользоваться инструментом, если вы устали или находитесь под действием алкоголя, наркотиков или лекарственных препаратов. Даже кратковременное ослабление внимания во время работы чревато тяжелой травмой. Всегда руководствуйтесь здравым смыслом. При необходимости делайте перерывы.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. Всегда пользуйтесь средствами защиты органов зрения. Грамотное применение средств защиты (например, респиратора, нескользящей защитной обуви, каски или средств защиты органов слуха) снижает риск травм.
- Убирайте регулировочные ключи прежде чем начинать работу с инструментом. Гаечный ключ, присоединенный к вращающейся части инструмента, может нанести травмы.
- Не тянитесь за пределы комфортной зоны досягаемости. Твердо стойте на ногах и сохраняйте равновесие. Это позволит увереннее контролировать инструмент в неожиданных ситуациях.
- Одевайтесь надлежащим образом. Свободная одежда и украшения не допускаются. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей инструмента. Свободную одежду, украшения или длинные волосы может намотать на движущиеся части.

3) Эксплуатация инструмента и уход за ним

ВАЖНО! При эксплуатации инструмента вне помещения может потребоваться более частая очистка и обработка поверхностей для защиты от коррозии, смазка движущихся деталей для защиты от износа.

- а) Обслуживайте инструмент. Следите за тем, чтобы не было биения или заедания движущихся частей, сломанных деталей или признаков других неисправностей, способных повлиять на работу инструмента. Если инструмент поврежден, то эксплуатацию разрешается возобновлять только после ремонта. Причиной многих несчастных случаев становится неудовлетворительное обслуживание инструмента.
- б) Следите за чистотой режущего инструмента и состоянием его режущих кромок. Если режущий инструмент надлежащим образом обслужен, то снижается вероятность защемления и облегчается управление.
- в) Соблюдайте эти инструкции при эксплуатации инструмента, оснастки и режущего инструмента. Учитывайте условия и особенности предстоящей работы. Использование инструмента не по назначению может быть опасным.
- 4) Ремонт**
- а) Обслуживание или ремонт инструмента должен производиться квалифицированным специалистом с использованием идентичных запчастей. Только в этом случае ремонт инструмента не скажется на его безопасности отрицательным образом.

Знакомство с изделием

1. Поддон
2. Кронштейн
3. Поворотная ручка
4. Проставка
5. Поворотный держатель
6. Ограничитель
7. Крепежная ручка

Назначение

Этот поддон для инструментов/направляющая Triton совместима с Triton SuperJaws SJA200, SJA300 и SuperJaws XXL. Поддон подходит для хранения инструментов, запчастей и других предметов под рукой. Кроме того, он может служить дополнительной опорой для крупногабаритных заготовок.

Распаковывание изделия

- Аккуратно распакуйте и осмотрите изделие. Ознакомьтесь со всеми его характеристиками и функциями.
- Убедитесь, что все детали изделия находятся в хорошем состоянии.
- Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, то эксплуатация разрешается только после замены таких деталей.

Перед эксплуатацией

1. Отогните держатели (5) и поверните ручки крепления (7) так, чтобы они были перпендикулярны концам держателей.
2. Введите держатели в первую группу крепежных отверстий на боковой стороне приспособления SuperJaws так, чтобы ограничители (6) уперлись в корпус SuperJaws.

Примечание. Поддон/направляющую можно устанавливать с левой или правой стороны SuperJaws.

3. Зафиксируйте конструкцию ручками крепления, повернув их на 45°.
4. Установите поддон (1) между поворотными держателями.

Примечание. Если вы хотите установить второй поддон для инструментов/направляющую на приспособление SuperJaws, крепите его напротив первого поддона/направляющей в следующей группе крепежных отверстий.

Примечание. При работе с приспособлением SuperJaws с перевернутыми подвижными губками (положение для зажима крупных деталей), опорную поперечину (2) можно расположить повыше, на одном уровне с направляющей подвижных губок. Ослабьте поворотные ручки (3) так, чтобы можно было разделить проставки (4) и повернуть верхнюю проставку на 90°. Затяните поворотные ручки.

Az eredeti utasítások fordítása

Bevezetés

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Triton szerszámot! A jelen útmutató a termék biztonságos és hatékony üzemeltetéséhez szükséges információkat tartalmazza. Ez a termék egyedi tulajdonságokkal rendelkezik, és még ha Ön ismeri is a hasonló termékeket, mindenképpen alaposan olvassa el ezt az útmutatót, hogy megértse a benne levő utasításokat. Ügyeljen arra, hogy a szerszámot használó minden személy elolvassa és teljesen megértse ezeket az utasításokat.

A szimbólumok ismertetése

A készülék adattábláján jelölések találhatóak. Ezek fontos információkat tartalmaznak a termékről vagy annak használatáról.



Olvassa el a kezelési útmutatót.



Vigyázzat!



Viseljen fülvédőt.
Viseljen védőszemüveget.
Viseljen védőmaszkot.
Viseljen fejkvédőt.

Műszaki adatok

Típusszám:	SJA420
Méretek (H x Sz x M):	430 x 370 x 100 mm (17" x 14 1/2" x 4")
Kompatibilitás:	SuperJaws SJA200, SJA300 és SJA100XL
Tömeg:	1,73 kg (3,81 lb)

Általános munkavédelmi tudnivalók

⚠ FIGYELEM: Minden munkavédelmi figyelmeztetést és utasítást olvasson el. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléshez vezethet.

⚠ FIGYELEM: Ezt a szerszámot nem használhatják csökkent fizikai vagy értelmi képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), vagy tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező emberek, hacsak nem állnak a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt, illetve nem követik annak utasításait. A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani, hogy ne játsszanak a szerszámmal.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

1) A munkaterület biztonsága

- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet. A rendezetlen és sötét területek vonzzák a baleseteket.
- Ne működtesse a szerszámokat robbanásveszélyes folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.
- A szerszám használata közben a gyermekeket és a környezetben tartózkodókat tartsa távol. A figyelemelvonás miatt elvesztheti ellenőrzését a munka felett.

2) Személyi biztonság

- Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit tesz, és őrizze meg a józan ítélőképességét a szerszám használata közben. Ne használja a szerszámot, ha fáradt, vagy amennyiben kábítószerek, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll. A szerszám működtetése során előforduló pillanatnyi figyelmetlenség súlyos személyi sérülést eredményezhet. A munkát mindig egyszerűen végezze, és szükség szerint rendszeresen tartson szünetet.
- Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig használjon védőszemüveget. Az adott körülményekre alkalmazott olyan biztonsági felszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági lábbeli vagy fülvédő csökkentik a személyi sérülések veszélyét.
- A szerszám bekapcsolása előtt távolítson el minden állítókulcsot és villáskulcsot. A szerszám valamely mozgó alkatrészén hagyott villáskulcs vagy állítókulcs személyi sérülést okozhat.
- Kerülje az abnormális testtartást. Mindig biztosan álljon a lábán, és őrizze meg az egyensúlyát. Ez a szerszám biztonságos irányítását teszi lehetővé váratlan helyzetekben.
- Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruhákat vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről. A bő ruhák, ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.

3) A szerszám használata és karbantartása

FONTOS: A kültérben használt szerszámok gyakoribb tisztítása és felületkezelése szükséges a korrózió megakadályozásához, valamint a mozgó alkatrészek rendszeresebb zsírzást és olajozást igényelnek a jó üzemállapot fenntartása érdekében.

- Tartsa karban a szerszámokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek illeszkedése és beállítása megfelelő-e, nincs-e rajtuk meghibásodott elem, vagy nem áll-e fenn olyan körülmény, amely hatással lehet a szerszám működésére. Használat előtt javítsa meg a szerszámot, amennyiben az sérült. A nem megfelelően karbantartott szerszámok sok balesetet okoznak.

b) A vágóeszközöket tartsa élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező vágószerszámoknál kevésbé valószínű a beszorulás, és a szerszám irányítása is könnyebb.

c) A szerszámot, a kiegészítőket, a bitfejeket/betéteket stb. a jelen utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és a végrehajtandó munkát. A szerszám rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzetet okozhat.

4) Szerviz

a) A szerszám szervizelését csak szakképzett személy végezze, aki mindig eredeti cserealkatrészeket használ. Ez biztosítja a szerszám biztonságos működésének fenntartását.

A termék ismertetése

1. Tálca
2. Támasztókar
3. Csapos rögzítógomb
4. Távtartó
5. Behajtható kar
6. Ütköző
7. Rögzítógomb

Rendeltetésszerű használat

Ez a Triton szerszámtartó tálca / munkadarabtámasz a Triton SuperJaws SJA200, SJA300 és SuperJaws XXL típusú satupadokkal használható. A tálca szerszámok, alkatrészek vagy egyéb, közelben tartandó tárgyak tárolására alkalmas. A fenti funkciók mellett további megtámasztást biztosít a nagyméretű munkadarabok számára is.

A termék kicsomagolása

- Óvatosan csomagolja ki és ellenőrizze a terméket. Alaposan ismerkedjen meg az összes kezelőszervvel és funkcióval.
- Ellenőrizze, hogy a termék minden alkatrésze a helyén van és jó állapotú-e.
- Ha bármelyik alkatrész hiányzik vagy sérült, cseréltesse ki, mielőtt használni kezdi a terméket.

Használat előtt

1. Hajtsa ki a behajtható karokat (5), majd fordítsa el a rögzítógombokat (7) úgy, hogy a karok végei derékszöveget alkossanak.
2. Illessze be ezeket a SuperJaws satupad oldalán található rögzítőfuratok első csoportjába, majd addig tolja őket, míg az ütközők (6) a SuperJaws satupad testénél nem helyezkednek el.

Megjegyzés: A szerszámtartó tálca / munkadarabtámasz a SuperJaws satupad bal vagy jobb oldalára szerelhető fel.

3. A rögzítéshez forgassa el 45°-kal a rögzítógombokat.
4. Helyezze el a tálcat (1) a kihajtható karok között.

Megjegyzés: Amennyiben a SuperJaws satupadhoz második szerszámtálcát / munkadarabtámaszt szerel fel, azt az első szerszámtálcával / munkadarabtámasszal ellentétes oldali rögzítőfuratok második csoportjához illessze.

Megjegyzés: Amikor a SuperJaws satupadot megfordított satupotával (széles befogási helyzetben) használja, a támasztókar (2) magasabbra emelhető úgy, hogy egy szintbe kerüljön a mozgó satupofa aljával. Lazítsa meg a csapos rögzítógombokat (3), hogy a távtartók (4) elváljanak, és a felső távtartót forgassa el 90°-kal. Szorítsa meg újra a csapos rögzítógombokat.

Jóttállás

A jóttállás regisztrálásához látogassa meg webhelyünket a tritontools.com* címen, és adja meg adatait. Adatai bekerülnek a levelezési listánkba (kivéve, ha ezt másképpen adja meg), és tájékoztatjuk a későbbi kiadásokról. A megadott adatokat nem bocsátjuk harmadik fél rendelkezésére.

Vásárlási nyilvántartás

Vásárlás dátuma: ___ / ___ / ___

Típus: SJA420 Őrizze meg a vásárlást igazoló nyugtát.

A Triton Precíziós Szerszámgépek garantálják vásárlóinak, hogy bármely alkatrész anyaghibából vagy gyártási hibából, a vásárlás időpontjától számított 3 éven belül bekövetkezett meghibásodása esetén, a Triton ingyenesen megjavítja - vagy alapos megfontolás esetén kicseréli – a hibás alkatrészt.

Ez a garancia nem vonatkozik ipari jellegű használatra, továbbá általános jellegű kopásra, illetve a termék nem rendeltetésszerű használatából eredő meghibásodására.

*Regisztráljon az interneten 30 napon belül.

Feltételek és kikötések vonatkoznak.

Nincs hatással a törvényben meghatározott jogaira.

Překlad originálního návodu

Úvod

Děkujeme za zakoupení výrobku Triton. Tento návod obsahuje nezbytné informace pro bezpečné používání a správnou funkci tohoto výrobku. Tento výrobek nabízí mnoho jedinečných funkcí. Je možné, že jste již s podobným výrobkem pracovali; přesto si důkladně přečtěte tento návod, abyste rozuměli pokynům. Ujistěte se, že všichni, kdo s výrobkem pracují, tento návod četli a porozuměli mu.

Použitě symboly

Typový štítek na vašem nářadí může obsahovat symboly. Ty představují důležité informace o výrobku nebo pokyny k jeho použití.



Přečtěte si návod



Pozor!



Používejte chrániče sluchu
Používejte ochranné brýle
Používejte respirátory
Používejte ochrannou přilbu

Technická data

Model č:	SJA420
Rozměry (D x Š x V):	430 x 370 x 100 mm (17" x 14 1/2" x 4")
Kompatibilní s:	Svěrák SuperJaws SJA200, SJA300 a SJA100XL
Hmotnost:	1,73kg (3.81lb)

Bezpečnostní opatření

⚠ UPOZORNĚNÍ Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a instrukce. Neuposlechnutí následujících varování může způsobit vážné poranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Toto nářadí nesmí být používáno osobami (včetně dětí) s tělesným nebo mentálním poškozením. Dále ho nesmí používat osoby s minimem zkušeností nebo znalostí, pokud na ně nedohlží osoba zodpovědná za bezpečnost nebo jim nebyly předány instrukce k obsluze nářadí. Děti musí být seznámené s tím, že si s tímto nářadím nesmí hrát.

Uchovejte všechna varování a instrukce pro budoucí použití.

1) Bezpečnost pracovního místa

- Udržujte pracovní místo čisté a dobře osvětlené.**
Nepořádek nebo neosvětlené pracovní místo může vést k úrazům.
- Nepoužívejte nářadí v prostředí ohroženém explozí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.**
- Děti a jiné přihlížející osoby udržujte při použití nářadí daleko od pracovního místa. Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad přístrojem.**

2) Osobní bezpečnost

- Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a přistupujte k práci s nářadím rozumně. Nepoužívejte žádné nářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Moment nepozornosti při použití nářadí může vést k vážným poraněním.**
- Noste osobní ochranné pomůcky a vždy ochranné brýle.**
Nošení osobních ochranných pomůcek jako je maska proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo sluchátka, podle druhu použití nářadí, snižují riziko poranění.
- Než nářadí použijete, odstraňte seřizovací nástroje nebo šroubováky. Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčivém dílu stroje, může vést k poranění.**
- Zajistěte si bezpečný postoj a udržujte vždy rovnováhu.**
Tím můžete nářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- Noste vhodný oděv. Nenoste žádný volný oděv nebo šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte daleko od pohyblivých se dílů. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými se díly.**

3) Svědomité zacházení a používání nářadí

DŮLEŽITÉ: Nářadí, které používáte venku, může vyžadovat pravidelnější čištění a ochranu povrchu, abyste předešli zrezivění. Také je třeba pravidelně promazávat pohyblivé části, aby zůstaly v dobrém stavu.

- Pečujte o nářadí svědomitě. Zkontrolujte, zda pohyblivé díly stroje bezvadně fungují a nevzpříčují se, zda díly nejsou zlomené nebo poškozené tak, že je omezena funkce nářadí. Poškozené díly nechte před opětovným použitím nářadí opravit. Mnoho úrazů má příčinu ve špatně udržovaném nářadí.**
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně vzpříčují a snadněji se vedou.**
- Používejte nářadí, příslušenství, nasazovací nástroje apod. podle těchto pokynů. Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděnou činnost. Použití nářadí pro jiné než určené použití může vést k nebezpečným situacím.**

4) Servis

a) Nechte vaše nářadí opravit pouze certifikovaným odborným personálem a pouze s originálními náhradními díly. *Tím bude zajištěno, že bezpečnost stroje zůstane zachována.*

Popis dílů

1. Přídavná polička
2. Podpěrné rameno
3. Upínací šroub
4. Podložka
5. Zasunovací rameno
6. Zarážka
7. Aretační šrouby

Doporučené použití

Tato Triton přídavná polička/podpěra je kompatibilní se svěraky SuperJaws SJA200, SJA300 a SuperJaws XXL. Je vhodná pro využití jako polička na odkládání nářadí, náhradních dílů apod. Také poskytuje dodatečnou podpěru pro velký materiál

Vybalení vašeho nářadí

- Nářadí opatrně vybalte a zkontrolujte. Seznamte se se všemi jeho vlastnostmi a funkcemi
- Ujistěte se, že v balení byly všechny díly a že jsou v pořádku
- Pokud bude nějaký díl chybět nebo bude poškozen, nechejte si tyto díly vyměnit předtím, než s nářadím začnete pracovat

Před použitím

1. Rozložte zasunovací ramena (5) a natočte aretační šrouby (7) tak, aby lícovaly s profilem ramene
2. Zasuňte ramena do otvorů ve svěráku SuperJaws, dokud se zarážky (6) nezastaví o tělo svěráku

Poznámka: Polička může být umístěna na levé i pravé straně svěráku SuperJaws.

3. Pootočte aretačními šrouby o 45°, abyste ramena zajistili v pozici
4. Umístěte poličku (1) mezi zasunovací ramena

Poznámka: Pokud ke svěráku SuperJaws připevňujete ještě jednu poličku, zasunovací ramena umístěte do jiných dvou otvorů na opačné straně svěráku SuperJaws.

Poznámka: Pokud používáte svěrák SuperJaws při upínání většího materiálu (s pohyblivou čelistí v obrácené poloze), podpěrné rameno (2) je třeba umístit o trochu výše, aby bylo ve stejné výši, jako je základna pohyblivé čelisti. Povolte upínací šrouby (3) tak, aby bylo možné pootočit podložkou (4) o 90°. Poté šrouby utáhněte.

Záruka

Pro registraci záruky navštivte naše webové stránky www.tritontools.com* a zadejte informace o výrobku.

Vaše údaje budou uloženy (pokud tuto možnost nezakážete) a budou vám zasílány novinky.

Vaše údaje neposkytneme žádné třetí straně.

Záznam o nákupu

Datum pořízení: ___ / ___ / ___

Model: SJA420

Kupní doklad uschovejte jako potvrzení zakoupení

výrobku. Pokud se během 3-leté ode dne nákupu objeví závada výrobku společnosti Triton Precision Power Tools, která byla způsobena vadou materiálu nebo vadným zpracováním, Triton opraví nebo vymění vadný díl zdarma.

Tato záruka se nevztahuje na výrobky, které budou používány pro komerční účely, a dále na poškození, které je způsobeno neodborným použitím nebo mechanickým poškozením výrobku.

* Registrovat se během 30 dní od nákupu.

Změna podmínek vyhrazena.

Těmito podmínkami nejsou dotčena vaše zákonná práva.

Preklad originálneho návodu

Úvod

Ďakujeme za zakúpenie výrobku Triton. Tento manuál obsahuje informácie nutné k bezpečnému používaniu a správnemu fungovaniu tohto výrobku. Tento výrobok ponúka mnoho jedinečných funkcií. Je možné, že ste už s podobným výrobkom pracovali, napriek tomu si však prečítajte tento manuál, aby ste naplno pochopili všetky inštrukcie. Uistite sa, že každý, kto s výrobkom pracuje, si tento manuál prečítal a porozumel mu.

Použité symboly

Typový štítok na vašom náradí môže obsahovať symboly. Tie predstavujú dôležité informácie o výrobku alebo pokyny na jeho použitie.



Prečítajte si návod



Pozor!



Používajte chrániče sluchu
Používajte ochranné okuliare
Používajte respirátory
Používajte ochranu hlavy

Technické informácie

Model č.:	SJA420
Rozmery (D x Š x V):	430 x 370 x 100 mm (17" x 14 1/2" x 4")
Kompatibilné s:	Zverák SuperJaws SJA200, SJA300 a SJA100XL
Hmotnosť:	1,73kg (3.81lb)

Bezpečnostné opatrenia

⚠ UPOZORNENIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a inštrukcie. Neuposlušnutie nasledujúcich varovaní môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie!

⚠ UPOZORNENIE: Toto náradie nesmie byť používané osobami (vrátane detí) s telesným alebo mentálnym postihnutím. Ďalej ho nesmú používať osoby, ktoré majú nedostatok skúseností a znalostí, pokiaľ na ne nedohliada osoba zodpovedná za bezpečnosť alebo pokiaľ im neboli odovzdané inštrukcie na obsluhovanie náradia. Deti musia byť oboznámené s faktom, že sa s týmto náradím nesmú hrať.

Ušchovajte všetky varovania a inštrukcie pre budúce použitie.

1) Bezpečnosť pracovného miesta

- Udržujte pracovné miesto čisté a dobre osvetlené.**
Neporiadok alebo neosvetlené pracovné miesto môže viesť k úrazom.
- Nepoužívajte náradie v prostredí kde hrozí výbuch, kde sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** *Náradie vytvára iskry, ktoré môžu prach alebo výpary zapáliť.*
- Deti a iné prihladajúce osoby udržujte pri používaní náradia ďaleko od pracovného miesta.** *Pri rozptýlení môžete stratiť kontrolu nad náradím.*

2) Osobná bezpečnosť

- Buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte a pristupujte k práci s náradím rozumne.** *Pokiaľ ste unavení, pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov, náradie nepoužívajte.* *Moment nepozornosti pri použití náradia môže viesť k vážnym poraneniam.*
- Noste osobné ochranné pomôcky a vždy ochranné okuliare.** *Nosenie osobných ochranných pomôcok ako je maska proti prachu, bezpečnostná obuv s protišmykovou podrážkou, ochranná prilba alebo slúchadlá podľa druhu použitého náradia znižuje riziko poranenia.*
- Nez náradie zapnete, odstráňte nastavovacie náradie alebo skrutkovače.** *Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v otáčavom diely stroja, môže viesť k poraneniu.*
- Zaistite si bezpečný postoj a vždy udržujte rovnováhu.** *Tým môžete náradie v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať.*
- Noste vhodný odev.** *Nenoste žiadny voľný odev alebo šperky. Vlasy, odev a rukavice udržujte ďaleko od pohybujúcich sa dielov. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa dielmi.*

3) Svedomité zaobchádzanie a používanie náradia

DÔLEŽITÉ: Náradie, ktoré používate vonku, môže vyžadovať pravidelnejšie čistenie a ochranu povrchu, aby ste predišli hrdzaveniu. Tiež je potrebné pravidelne premazávať pohyblivé časti, aby zostali v dobrom stave.

- Svedomite sa o náradie starajte.** *Skontrolujte, či pohyblivé diely stroja fungujú bezchybne a nie sú vzpričené, či diely nie sú zlomené alebo poškodené tak, že je obmedzená funkcia náradia. Poškodené diely nechajte pred opätovným použitím prístroja opraviť.* *Mnoho úrazov je zapríčinených zlou údržbou náradia.*
- Rezné nástroje udržujte ostré a čisté.** *Riziko vzpriechenia správne ošetrovaných rezných nástrojov s ostrými reznými hranami je menšie, a takto ošetrované nástroje sa ľahšie vedú.*

- c) **Používajte náradie, príslušenstvo, nasadzovacie nástroje a pod. podľa týchto pokynov. Rešpektujte pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť. Používanie náradia na iné než určené použitie môže viesť k nebezpečným situáciám.**

4) Servis

- a) **Svoje náradie nechávajte opraviť výhradne certifikovaným odborným personálom za použitia výhradne originálnych náhradných dielov. Tým bude zaistené, že bezpečnosť stroja zostane zachovaná.**

Popis dielov

1. Prídavná polička
2. Podperné rameno
3. Upínacia skrutka
4. Podložka
5. Zasúvacie rameno
6. Zarážka
7. Aretačné skrutky

Odporúčané použitie

Táto Triton prídavná polička/podpera je kompatibilná so zverákou SuperJaws SJA200, SJA300 a SuperJaws XXL. Je vhodná pre využitie ako polička na odkladanie náradia, náhradných dielov apod. Tiež poskytuje dodatočnú podporu pre veľký materiál

Vybalenie vášho náradia

- Náradie opatrne vybalte a skontrolujte. Oboznámte sa so všetkými jeho vlastnosťami a funkciami
- Uistite sa, že v balení boli všetky diely a že sú v poriadku
- Pokiaľ by niektorý diel chýbal alebo bol poškodený, nechajte si tento diel vymeniť pred tým, než s náradím začnete pracovať

Pred použitím

1. Rozložte zasúvacie ramená (5) a natočte aretačné skrutky (7) tak, aby lícovali s profilom ramena
2. Zasuňte ramená do otvorov vo zveráku SuperJaws, pokiaľ sa zarážky (65) nezastavia o telo zveráka

Poznámka: Polička môže byť umiestnená na ľavej i pravej strane zveráka SuperJaws.

3. Pootočte aretačnými skrutkami o 45°, aby ste ramená zaistili v polohe
4. Umiestnite poličku (1) medzi zasúvacie ramená

Poznámka: Ak ku zveráku SuperJaws pripevňujete ešte jednu poličku, zasúvacie ramená umiestnite do iných dvoch otvorov na opačnej strane zveráka SuperJaws.

Poznámka: Ak používate zverák SuperJaws pri upínaní väčších materiálov (s pohyblivou čeľusťou v obrátenej polohe), podperné rameno (2) je treba umiestniť o trochu vyššie, aby bolo v rovnakej výške, ako je základňa pohyblivej čeľuste. Povoľte upínacie skrutky (3) tak, aby bolo možné pootočiť podložkou (4) o 90°. Potom skrutky utiahnite.

Záruka

Na registráciu záruky navštívte naše webové stránky tritontools.com* a zadajte informácie o výrobku. Vaše údaje budú uložené (pokiaľ túto možnosť nezakážete) a budú vám zasielané novinky. Vaše údaje nebudú poskytnuté žiadnej tretej strane.

Záznam o nákupe

Dátum obstarania: ___ / ___ / ___

Model: SJA420

Doklad o kúpe uschovajte ako potvrdenie o zakúpení výrobku.

Pokiaľ sa počas 3-ročnej doby od nákupu objaví porucha výrobku spoločnosti Triton Precision Power Tools, ktorá bola spôsobená chybou materiálu alebo chybným spracovaním, Triton opraví alebo vymení chybný diel zdarma.

Tato záruka sa nevzťahuje na výrobky, ktoré budú používané na komerčné účely, a ďalej na poškodenie, ktoré je spôsobené neodborným použitím alebo mechanickým poškodením výrobku.

* Registrujte sa počas 30 dní od nákupu. Zmena podmienok vyhradená. Týmto podmienkami nie sú dotknuté vaše zákonné práva.

Orijinal talimatların çevirisi

Tanıtım

Bu Triton el aletini satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu el kitabında bu ürünü güvenli ve yararlı şekilde kullanmak için gereken bilgiler bulunmaktadır. Bu ürünün kendine özgü özellikleri vardır ve benzer ürünleri yakından tanıyor olsanız bile talimatları tamamen anlayabilmeniz için bu el kitabını dikkatle okumanız gerekir. Bu el aletini kullanan herkesin bu el kitabını okuyup iyice öğrenmesini sağlayınız.

SEMBOLLERİN AÇIKLAMASI

El aletindeki kütünyede semboller bulunabilir. Bunlarda ürün hakkındaki önemli bilgileri veya kullanımı ile ilgili talimatları temsil eder.



Talimat kılavuzunu okuyun



Dikkat!



İşitme koruyucu kullanın
Göz koruyucu kullanın
Solunma koruyucu kullanın
Baş koruyucu kullanın

SPESİFİKASYON

Model numarası:	SJA420
Boyutlar (U X G X Y):	430 x 370 x 100 mm (17" x 14 1/2" x 4")
Uyumluluk:	SuperJaws SJA200, SJA300 ve SJA100XL
Ağırlık:	1,73kg (3,81lb)

GENEL GÜVENLİK

⚠ UYARI Tüm güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması ağır yaralanmaya yol açabilir.

⚠ UYARI: Fiziksel veya akılsal yetenek eksikliği bulunan (çocuklar dâhil) veya yeterli deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler, kendilerinin güvenliğinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımını için gözetim ve bilgi sağlanmadığı sürece bu cihazı kullanmamalıdır. Çocukların bu cihaz ile oynamasına dikkat edilmelidir.

Tüm uyarıları ve talimatları ileride kullanabilmek için saklayınız.

1) Çalışma alanının güvenliği

- Çalışma alanını temiz ve iyice aydınlatılmış halde tutun**
Dağınık veya karanlık yerler kazaları davet eder.
- El aletlerini yanıcı sıvılar, gazlar veya toz içeren ortamlar gibi patlayıcı atmosferlerde çalıştırmayın.**
- Bu aleti çalıştırırken çocukları ve izleyicileri uzakta tutun.**
Dikkati dağıtan şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2) Kişisel güvenlik

- Bu aleti çalıştırırken tetikte olun, yaptığınız şeye dikkat edin ve sağduyunuzu kullanın. Yorgun veya ilaçların, alkolün veya bir tedavinin etkisinde olduğunuz zaman aleti kullanmayın. Aleti kullanırken bir anlık dikkatsizlik ağır yaralanmaya yol açabilir. Daima dikkatle çalışın ve gerektiği zaman mola verin.**
- Kişisel koruyucu donanım kullanın. Daima göz koruyucu giyin. Gereken koşullar için kullanılan toz maskesi, kaymaz güvenlik pabucu, baret veya işitme koruyucu gibi koruyucu donanımı yaralanmaları azaltır.**
- Aleti çalıştırmadan önce tüm ayarlama anahtarlarını veya kollarını çıkarın. El aletinin dönen bir kısmına takılı olarak bırakılan bir anahtar veya kol yaralanmaya neden olabilir.**
- Çok fazla ileriyeye uzanmayın. Desteğinizi ve dengeyi daima uygun şekilde koruyun. Bu, beklenmeyen durumlarda aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.**
- Uygun giysi giyin. Gevşek giysiler veya takı kullanmayın. Saçınızı, giysinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Hareketli parçalar, gevşek giysileri, takıları veya uzun saçı yakalayabilir.**

3) Aletin kullanılması ve bakımı

ÖNEMLİDİR: Açık alanda kullanılan aletlerde korozyonu önlemek için daha sık şekilde temizlik ve yüzey bakımı yapmak ve hareketli parçaların iyi durumda tutulması için gresi veya yağı daha sık değiştirmek gerekebilir.

- Elektrikli el aletlerine bakım yapın. Hareketli kısımlarda hıza kaçıklığı veya sıkışma, parçalarda kırılma ve el aletinin çalışmasını etkileyebilecek başka bir durum olup olmadığını kontrol edin. El aleti hasar görmüş ise kullanmadan önce tamir ettirin. Kazaların birçoğuna iyi bakım yapılmayan el aletleri neden olmaktadır.**
- Kesici aletleri keskin ve temiz bulundurun. Kesici kenarları keskin olan iyi bakım gören kesici aletlerin sıkışma olasılığı daha azdır ve daha kolay kontrol edilir.**
- El aletini, aksesuarlarını ve alet uçlarını vb., çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak bu talimatlara göre kullanın. El aletinin amaçlanan işlemler dışındaki işler için kullanılması tehlikeli durumlara yol açabilir.**

4) Servis

- a) El aletinize yalnızca tamamen aynı yedek parçalar kullanılarak ehliyetli bir tamirci tarafından servis yapılmasını sağlayın. Bu, el aletinin güvenliğinin sürdürülmesini sağlar.

ÜRÜNÜN TANITILMASI

1. Tepsisi
2. Destek Kolu
3. Pivot Topuzu
4. Mesafe Ayarı
5. Katlanır Kol
6. Dayanma Parçası
7. Montaj Topuzu

KULLANMA AMACI

- Bu Triton Alet Tepsisi / İş Parçası Desteği, Triton SuperJaws SJA200, SJA300 ve SuperJaws XXL ile uyumludur ve aletleri, yedek parçaları ve diğer nesnelere el altında tutmak için kullanışlıdır. Büyük iş parçaları için de ilave destek sağlar

EL ALETİNİN AMBALAJININ AÇILMASI

- El aletinizin ambalajını dikkatle açın ve muayene edin. Tüm özelliklerini ve fonksiyonlarını iyice öğrenin
- El aletinin tüm parçalarının mevcut olduğunu ve iyi durumda bulduklarını kontrol edin.
- Eksik veya hasarlı parçalar olduğu takdirde bu aleti kullanmaya başlamadan önce bunların değiştirilmesini sağlayın

KULLANMADAN ÖNCE

1. Katlanır Kolları (5) açın ve Montaj Topuzlarını (7) döndürerek kolların uçları ile hizalanmasını sağlayın
2. Bunları SuperJaws'ın yan tarafındaki ilk grup montaj deliklerine sokun ve Dayanma Parçası (6) SuperJaws'ın gövdesine yaslanıncaya kadar bunları itin

Not: Alet Tepsisi / İş Parçası Desteği, SuperJaws'ın sol veya sağ tarafına takılabilir.

3. Montaj Topuzlarını 45° döndürerek yerlerine kilitleyin
4. Tepsiyi (1) Katlanır Kolların arasında yerleştirin

Not: SuperJaws'a ikinci bir Alet Tepsisi / İş Parçası Desteği takılması durumunda Destek Kolları (2) daha yükseğe yerleştirilerek hareketli çenenin tabanı ile aynı hizada olması sağlanabilir. Mesafe Ayarları (4) ayrılınca ve üst Mesafe Ayarı 90° dönüncüye kadar Pivot Topuzlarını (3) gevşetin Pivot Topuzları tekrar sıkın.

Not: SuperJaws'ın çeneler ters çevrilmiş olarak (geniş kısırtma pozisyonu) kullanılması durumunda Destek Kolları (2) daha yükseğe yerleştirilerek hareketli çenenin tabanı ile aynı hizada olması sağlanabilir. Mesafe Ayarları (4) ayrılınca ve üst Mesafe Ayarı 90° dönüncüye kadar Pivot Topuzlarını (3) gevşetin Pivot Topuzları tekrar sıkın.

Garanti

Garantinizi tescil ettirmek için tritontools.com adresindeki web sitemizi ziyaret ederek bilgilerinizi giriniz *.

Size ait bilgiler ilerideki yayınlar hakkında bilgi vermek üzere posta listemize dâhil edilecektir (aksi belirtilmediği takdirde). Verilen bilgiler hiç bir üçüncü tarafa iletilmeyecektir.

Satın alma kayıtları

Satın Alma Tarihi: ___ / ___ / ___

Model: SJA420 Makbuzunuzu satın alma kanıtı olarak saklayınız

Triton Precision Power Tools, ilk satın alma tarihinden itibaren 3 YIL süre içinde hatalı malzemeler veya işçilik yüzünden herhangi bir parçanın kusurlu çıkması durumunda Triton'un hatalı parçayı ücretsiz olarak tamir edeceğini veya kendi takdirine göre değiştireceğini bu ürünü satın alan kişiye garanti eder.

Bu garanti ticari kullanım için geçerli olmadığı gibi normal aşınmayı ve yıpranmayı veya kaza, kötüye kullanma veya yanlış kullanma yüzünden oluşan hasarı içermez.

* 30 gün içinde çevirim içi olarak tescil yaptırın.

Kurallar ve koşullar geçerlidir.

Bunlar sizin yasal haklarınızı etkilemez

